

Pupil First Language Questionnaire - Kent Local Authority

Children, Families and Education Directorate



Please tick one box only to indicate the first language of the pupil named below

Main Code	Sub-Code	First Language	
ALB		Albanian/Shqip	
ARA	ARAA	Arabic (Any Other)	
ARA	ARAG	Arabic (Algeria)	
ARA	ARAI	Arabic (Iraq)	
ARA	ARAM	Arabic (Morocco)	
ARA	ARAS	Arabic (Sudan)	
ARA	ARAY	Arabic (Yemen)	
BNG	BNGA	Bengali (Any Other)	
BNG	BNGC	Bengali (Chittagong/Noakhali)	
BNG	BNGS	Bengali (Sylheti)	
BUL		Bulgarian	
CHI	CHIA	Chinese (Any Other)	
CHI	CHIC	Chinese (Cantonese)	
CHI	CHIH	Chinese (Hokkien/Fujianese)	
CHI	CHIK	Chinese (Hakka)	
CHI	CHIM	Chinese (Mandarin/Putonghua)	
CZE		Czech	
ENG		English	
FIN		Finnish	
FRN		French	
GER		German	
GRE	GREA	Greek (Any Other)	
GRE	GREC	Greek (Cyprus)	
GUJ		Gujarati	
HGR		Hungarian	
HIN		Hindi	
ITA	ITAA	Italian (Any Other)	
ITA	ITAN	Italian (Napoletan)	
ITA	ITAS	Italian (Sicilian)	
JPN		Japanese	
KUR	KURA	Kurdish (Any Other)	
KUR	KURM	Kurdish (Kurmanji)	
KUR	KURS	Kurdish (Sorani)	
LIT		Lithuanian	
LTV		Latvian	
MLM		Malayalam	
NEP		Nepali	

Main Code	Sub-Code	First Language	
PAT		Pashto/Pakhto	
PNJ	PNJA	Panjabi (Any Other)	
PNJ	PNJG	Panjabi (Gurmukhi)	
PNJ	PNJM	Panjabi (Mirpuri)	
PNJ	PNJP	Panjabi (Pothwari)	
POL		Polish	
POR	PORA	Portuguese (Any Other)	
POR	PORB	Portuguese (Brazil)	
PRS	PRSA	Farsi/Persian (Any Other)	
PRS	PRSD	Dari Persian	
PRS	PRST	Tajiki Persian	
RME		Romani/English Romanes	
RMI		Romani (International)	
RMN	RMNM	Romanian (Moldova)	
RMN	RMNR	Romanian (Romania)	
RUS		Russian	
SCB	SCBB	Bosnian	
SCB	SCBC	Croatian	
SCB	SCBS	Serbian	
SHO		Shona	
SLO		Slovak	
SOM		Somali	
SPA		Spanish	
SWA	SWAA	Swahili (Any Other)	
SWA	SWAC	Comorian Swahili	
SWA	SWAK	Swahili (Kingwana)	
SWA	SWAM	Swahili (Brava/Mwiini)	
SWA	SWAT	Swahili (Bajuni/Tikuu)	
SWE		Swedish	
TAM		Tamil	
TGL	TGLF	Filipino	
TGL	TGLG	Tagalog	
THA		Thai	
TRI		Traveller Irish/Shelta	
TUR		Turkish	
URD		Urdu	
VIE		Vietnamese	

First Name: _____

Surname: _____

If first language is not in list above please write it here →

Class: _____

NB: Codes are for school use only

Definition of First Language

A pupil's first language is defined as any language other than English that a child was exposed to during early development and continues to be exposed to in the home or community. If a child was exposed to more than one language (which may include English) during early development, a language other than English should be recorded, irrespective of the child's proficiency in English.

In the case of an older pupil who is no longer exposed to the first language in the home, and who now uses another language, the school should consult with the pupil or parent to determine which language should be recorded.